

Brussell, 21 ta' Awwissu 2023
(OR. en)

12391/23

AGRI 469
AGRIFIN 99
AGRIORG 96
AGRILEG 162
DELECT 112

NOTA TA' TRAŻMISSJONI

minn:	Is-Segretarju Ġenerali tal-Kummissjoni Ewropea, iffirmata mis-Sa Martine DEPREZ, Direttur
data meta waslet:	21 ta' Awwissu 2023
lil:	Is-Sa Thérèse BLANCHET, Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea
Nru dok. Cion:	C(2023) 5448 final
Suġġett:	REGOLAMENT DELEGAT TAL-KUMMISSJONI (UE) .../... ta' 17.8.2023 li jissupplimenta r-Regolament (UE) Nru 1308/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-istandards tal-kummerċjalizzazzjoni għas-settur tal-frott u l-ħxejjex, għal ċerti prodotti tal-frott u tal-ħxejjex ipproċessati u għas-settur tal-banana, u li jħassar ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1666/1999 u r-Regolamenti ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 543/2011 u (UE) Nru 1333/2011

Id-delegazzjonijiet isibu mehmuż id-dokument C(2023) 5448 final.

Mehmuż: C(2023) 5448 final



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 17.8.2023
C(2023) 5448 final

REGOLAMENT DELEGAT TAL-KUMMISSJONI (UE) .../...

ta' 17.8.2023

li jissupplimenta r-Regolament (UE) Nru 1308/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-istandards tal-kummerċjalizzazzjoni għas-settur tal-frott u l-hxejjex, għal ċerti prodotti tal-frott u tal-hxejjex ipproċessati u għas-settur tal-banana, u li jhassar ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1666/1999 u r-Regolamenti ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 543/2011 u (UE) Nru 1333/2011

MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI

1. KUNTEST TAL-ATT DELEGAT

Ir-Regolament (UE) Nru 1308/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni tas-swieq fi prodotti agrikoli (ir-Regolament dwar l-OKS) jistabbilixxi regoli dwar l-istandards tal-kummerċjalizzazzjoni fis-settur tal-frott u l-ħxejjex u fis-settur tal-banana. Ir-Regolament jagħti wkoll is-setgħa lill-Kummissjoni li tadotta atti delegati dwar l-istandards tal-kummerċjalizzazzjoni għal dawn is-setturi.

L-għan ta' dan l-att delegat huwa li jallinja r-regolamenti eżistenti tal-Kummissjoni dwar l-istandards tal-kummerċjalizzazzjoni għall-frott u l-ħxejjex u għall-banana mas-setgħat mogħtija mir-Regolament dwar l-OKS, li huma bbażati fuq il-qafas legali għas-setgħat mogħtija mit-Trattat ta' Lizbona. Dawn is-setgħat mogħtija jikkonsistu parzjalment f'setgħat delegati u parzjalment f'setgħat ta' implimentazzjoni. Għalhekk, ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 543/2011, ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 1333/2011 u r-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1666/1999 għandhom jithassru u għandhom jiġu sostitwiti b'Att Delegat u ta' Implimentazzjoni f'konformità mal-Artikoli 290 u 291 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE).

Għan ieħor ta' dan l-att delegat huwa l-allinjament mal-oġġettivi tal-Istrateġija "Mill-Għalqa sal-Platt", b'mod partikolari fir-rigward ta' aktar informazzjoni għall-konsumaturi u tattnaqqs tal-ħela tal-ikel. Huwa wkoll opportunità biex jiġu modernizzati u ssimplifikati r-regoli billi l-legiżlazzjoni dwar il-frott u l-ħxejjex u l-legiżlazzjoni dwar il-banana u l-għeneb imnixxef jiġu fużi flimkien, u billi jithassru dispożizzjonijiet obsoleti.

Barra minn hekk, dan l-att delegat jemenda l-istandards tal-kummerċjalizzazzjoni eżistenti f'konformità ma' diversi emendi għall-istandards ta' kwalità tal-Kummissjoni Ekonomika għall-Ewropa tan-Nazzjonijiet Uniti (NU/KEE). B'mod partikolari, sabiex jiġu evitati ostakli bla bżonn għall-kummerċ, l-istandards speċifiċi għall-frawli għandhom jiġu allinjati mal-istandards tan-NU/KEE.

L-adozzjoni ta' dan l-att delegat ma tinvolvi implikazzjonijiet finanzjarji.

2. KONSULTAZZJONIJIET QABEL L-ADOZZJONI TAL-ATT

Saru konsultazzjonijiet, li involvew esperti minn kull wiehed mis-27 Stat Membru, fi hdan il-Grupp ta' Esperti għas-Swieq Agrikoli stabbilit skont ir-Regolament dwar l-OKS, b'mod partikolari dwar aspetti li jaqgħu taħt ir-Regolament uniku dwar l-OKS – Prodotti ortikulturali, fit-23 ta' Settembru 2022, fis-26 ta' Ottubru 2022, fit-22 ta' Novembru 2022, fl-24 ta' Jannar 2023 u fl-24 ta' Marzu 2023.

Matul dawn il-laqgħat, is-servizzi tal-Kummissjoni pprezentaw verżjonijiet emendati tat-test filwaqt li qiesu l-osservazzjonijiet u l-kummenti li saru f'kull laqgħa jew li ntbagħtu bil-miktub lis-servizzi tal-Kummissjoni. L-esperti tal-Parlament Ewropew jistgħu jipparteċipaw bhala osservaturi f'dawn il-laqgħat.

Il-partijiet ikkonċernati kellhom l-opportunità li jivvalutaw id-diversi verżjonijiet tal-abbozz tar-Regolament Delegat minn meta dawn ġew ippubblikati fir-Registru tal-gruppi ta' esperti tal-Kummissjoni. Il-kummenti li waslu fuq din il-bażi ġew ikkunsidrati kemm jista' jkun.

Waslu u ġew ikkunsidrati wkoll kummenti matul il-konsultazzjoni tal-pubbliku ġenerali mwettqa permezz tal-pubblikazzjoni tal-abbozz tar-Regolament Delegat fuq il-Portal tar-Regolamentazzjoni Aħjar minn 21/04/2023 sa 19/05/2023.

Il-feedback li wasal minghand 41 parti kkonċernata li jirrappreżentaw in-negozji/il-kumpaniji, l-assoċjazzjonijiet tan-negozju, il-NGOs u t-tradeunions. Il-biċċa l-kbira tal-feedback jiġi minn żewġ Stati Membri (66 %). Il-maġġoranza jittrattaw l-indikazzjoni obbligatorja fit-tikketta tal-pajjiż tal-origini. Diversi inputs (maġġoranza minn negozjanti u proċessuri minn Stat Membru wiehed) jindikaw l-isfidi li għib magħha d-dispożizzjoni għall-prodotti tar-4 firxa, filwaqt li jenfasizzaw l-ispejjeż u l-htieġa ta' aġġustament għall-operaturi. Dawn l-inputs jidher li jinjoraw li għar-4 firxa, l-obbligu li jiġi indikat il-pajjiż ta' origini gie applikat mir-Regolament (UE) Nru 543/2011 attwali u l-abbozz ta' regolament delegat qed itejjeb biss iċ-ċarezza tad-dispożizzjoni legali rilevanti u d-definizzjoni tal-prodotti, kif mitlub mill-Istati Membri. Il-biċċa l-kbira ta' dan ir-rispons argumenta li l-kliem il-ġdid iżommhom milli jużaw frott u hxejjex li ma jikkonformawx mal-istandards tal-kummerċjalizzazzjoni, bir-riskju li tiżdied il-hela tal-ikel. Xi feedback ieħor, speċjalment minn produttori u assoċjazzjonijiet tal-konsumaturi, jilqa' l-obbligu li jiġi indikat il-pajjiż ta' origini, u xi wħud jitolbu wkoll li dan jiġi estiż aktar sabiex il-konsumaturi jingħataw biżżejjed informazzjoni. Il-Kummissjoni tqis l-abbozz bħala kompromess adegwat bejn il-htieġa li l-konsumaturi jagħmlu għażliet infurmati biżżejjed u l-isfidi għal xi operaturi biex jaġġustaw. Bil-hsieb li dan tal-aħħar jiġi ffacilitat, l-abbozz jipprovdi żmien twil biżżejjed għall-applikazzjoni tar-regoli l-ġodda (1 ta' Jannar 2025). Barra minn hekk, wara l-kummenti dwar ir-riskju li tiġi gġenerata l-hela tal-ikel, l-abbozz gie mmodifikat biex jiċċara li l-prodotti tar-4 firxa jistgħu jibbenefikaw mis-simplifikazzjoni mogħtija għal taħlitiet ta' prodotti u speċijiet differenti ta' prodotti u biex il-prodotti friski użati għal dawn il-preparazzjonijiet jiġu eżentati milli jikkonformaw mal-istandards tal-kummerċjalizzazzjoni. Gie ċċarat ukoll li l-prodotti tar-4 firxa mhumiex soġġetti għal xi standard ta' kummerċjalizzazzjoni ġenerali jew speċifiku ieħor hlief għall-indikazzjoni tal-origini. Feedback ieħor mill-organizzazzjonijiet tal-karità kien relatat mal-eżenzjoni mill-istandard tal-kummerċjalizzazzjoni tal-frott u l-hxejjex mogħtija b'donazzjoni. Il-proposta diġà ttiprovdi eżenzjoni mill-biċċa l-kbira tar-rekwiziti, bl-eċċezzjoni ta' ftit elementi biex jiġi żgurati li l-prodotti mogħtija b'donazzjoni ma jiddeterjorawx b'mod eċċessiv. Modifika oħra introdotta wara li waslu xi inputs tikkonċerna simplifikazzjoni ulterjuri tal-istandard tal-kummerċjalizzazzjoni għall-banana prodotta f'żoni klimatiċi inqas vantaġġati.

Is-shab tad-WTO ġew innotifikati wkoll.

3. ELEMENTI ĠURIDIĊI TAL-ATT DELEGAT

Dan l-att delegat huwa bbażat fuq l-Artikoli 75(2), 76(4) u 89 tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013.

L-att delegat jissupplimenta r-Regolament dwar l-OKS billi jgħaqqad flimkien u jemenda r-regoli dwar l-istandards tal-kummerċjalizzazzjoni li bhalissa jinsabu fir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 543/2011, ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 1333/2011 u r-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1666/1999, billi jallinja dawn ir-regoli mal-Istrateġija "Mill-Għalqa sal-Platt" u billi jemenda l-istandard tal-kummerċjalizzazzjoni speċifiku għall-frawli, u jhassar ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 543/2011, ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 1333/2011 u r-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1666/1999.

REGOLAMENT DELEGAT TAL-KUMMISSJONI (UE) .../...

ta' 17.8.2023

li jissupplimenta r-Regolament (UE) Nru 1308/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-istandards tal-kummerċjalizzazzjoni għas-settur tal-frott u l-hxejjex, għal ċerti prodotti tal-frott u tal-hxejjex ipproċessati u għas-settur tal-banana, u li jhassar ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1666/1999 u r-Regolamenti ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 543/2011 u (UE) Nru 1333/2011

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) Nru 1308/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Diċembru 2013 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni tas-swieq fi prodotti agrikoli u li jhassar ir-Regolamenti tal-Kunsill (KEE) Nru 922/72, (KEE) Nru 234/79, (KE) Nru 1037/2001 u (KE) Nru 1234/2007¹, u b'mod partikolari l-Artikolu 75(2), l-Artikolu 76(4) u l-Artikolu 89 tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament (UE) Nru 1308/2013 jistabbilixxi organizzazzjoni komuni tas-swieq agrikoli, li tinkludi, fost l-oħrajn, is-settur tal-frott u l-hxejjex, is-settur tal-prodotti tal-frott u tal-hxejjex ipproċessati u s-settur tal-banana. Huwa jagħti wkoll is-setgħa lill-Kummissjoni li tadotta atti delegati u ta' implimentazzjoni dwar l-istandards tal-kummerċjalizzazzjoni għal dawn is-setturi jew il-prodotti tagħhom.
- (2) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 543/2011² jistabbilixxi regoli dettaljati fir-rigward tas-setturi tal-frott u tal-hxejjex u tal-frott u tal-hxejjex ipproċessati, u jipprevedi standards tal-kummerċjalizzazzjoni għall-frott u l-hxejjex friski kollha u dispozizzjonijiet dettaljati dwar il-kontrolli tal-konformità mal-istandards tal-kummerċjalizzazzjoni. Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 1333/2011³ jistabbilixxi l-istandards tal-kummerċjalizzazzjoni għall-banana, regoli dwar il-verifika tal-konformità ma' dawk l-istandards tal-kummerċjalizzazzjoni u r-rekwiziti għan-notifiki fis-settur tal-banana. Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1666/1999⁴ jistabbilixxi regoli dettaljati dwar il-karatteristiċi minimi tal-kummerċjalizzazzjoni għal ċerti varjetajiet ta' għeneb imnixxef. Dawn ir-Regolamenti ġew adottati abbażi tar-Regolament (KE)

¹ ĠU L 347, 20.12.2013, p. 671.

² Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 543/2011 tas-7 ta' Ġunju 2011 li jistabbilixxi regoli dettaljati għall-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 għas-setturi tal-frott u l-haxix u tal-frott u l-haxix ipproċessati (ĠU L 157, 15.6.2011, p. 1).

³ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 1333/2011 tad-19 ta' Diċembru 2011 li jistabbilixxi l-istandards tal-kummerċjalizzazzjoni għall-banana, regoli dwar il-verifika tal-konformità mal-istandards tal-kummerċjalizzazzjoni u r-rekwiziti għan-notifikazzjonijiet fis-settur tal-banana (GU L 336, 20.12.2011, p. 23).

⁴ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1666/1999 tat-28 ta' Lulju 1999 li jistabbilixxi regoli dettaljati sabiex jiġi applikat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2201/96 rigward il-karatteristiċi minimi tal-marketing għal ċerti varjetajiet ta' għeneb imnixxef (ĠU L 197, 29.7.1999, p. 32).

Nru 1234/2007 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁵. Minn dak iż-żmien 'l hawn, ir-Regolament (KE) Nru 1234/2007 gie sostitwit bir-Regolament (UE) Nru 1308/2013, li fih setgħat ibbażati fuq il-qafas legali għas-setgħat introdotti mit-Trattat ta' Lizbona.

- (3) Sabiex jiġu armonizzati u ssimplifikati r-regoli dwar l-istandards tal-kummerċjalizzazzjoni, dwar il-kontrolli tal-konformità u dwar in-notifiki għas-setturi msemmija hawn fuq, biex jiġu inkorporati l-emendi meħtieġa fid-dawl tal-esperjenza u biex ir-regoli jiġu allinjati mas-setgħat mogħtija mir-Regolament (UE) Nru 1308/2013, huwa xieraq li dawn jiġu fużi f'sett wieħed ta' regoli f'Regolament Delegat u f'Regolament ta' Implimentazzjoni u li jithassru r-Regolament (KE) Nru 1666/1999 u r-Regolamenti ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011 u (UE) Nru 1333/2011.
- (4) L-Artikolu 75(1), punti (b), (c) u (d) tar-Regolament (KE) Nru 1308/2013 jawtorizza lill-Kummissjoni tipprevedi standards tal-kummerċjalizzazzjoni għall-frott u l-ħxejjex, u għall-frott u l-ħxejjex ipproċessati u għall-bananas, rispettivament. Skont l-Artikolu 76(1) tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013, il-frott u l-ħaxix intiżi biex jinbiegħu friski lill-konsumatur jistgħu jiġu kkummerċjalizzati biss jekk ikunu ta' kwalità tajba, ġusta u li tista' tiġi kkummerċjalizzata u jekk ikun indikat il-pajjiż tal-origini. Sabiex tiġi prevista implimentazzjoni uniformi ta' dik id-dispożizzjoni, huwa xieraq li jiġu stabbiliti d-dettalji ta' standard ġenerali tal-kummerċjalizzazzjoni għall-frott u l-ħaxix frisk kollu u li ssir dispożizzjoni għal dan.
- (5) Jenħtieġ li jinżammu standards speċifiċi tal-kummerċjalizzazzjoni għall-frott u l-ħxejjex soġġetti għall-applikazzjoni tal-Artikolu 76(1) tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013, abbażi ta' valutazzjoni tar-rilevanza tagħhom, filwaqt li jitqiesu, b'mod partikolari, prodotti li għadhom l-aktar ikkummerċjalizzati f'termini tal-valur fuq il-bażi ta' ċifri miżmuma fil-bażi tad-*data* ta' referenza tal-Eurostat għal statistiki dettaljati dwar il-kummerċ internazzjonali tal-merkanzija, Comext.
- (6) Il-prodotti tal-frott u l-ħxejjex ipproċessati u l-banana misjura ma humiex koperti mill-Artikolu 76(1) tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013 u lanqas minn standard tal-kummerċjalizzazzjoni speċifiku. Madankollu, it-tikkettar tal-origini huwa rilevanti għall-konsumaturi u huwa meħtieġ għall-konsumaturi fil-kuntest tal-komunikazzjoni tal-Kummissjoni tal-20 ta' Mejju 2020 intitolata "Strateġija "Mill-Għalqa sal-Platt" għal sistema tal-ikel ġusta, tajba għas-saħħa u favur l-ambjent"⁶ ("Strateġija "Mill-Għalqa sal-Platt"), u għandu l-għan ukoll li jagħti s-setgħa lill-konsumaturi biex jagħmlu għażliet infurmati u sostenibbli fir-rigward tal-ikel u għalhekk jenħtieġ li jkun obligatorju wkoll għal tali prodotti maħsuba għall-konsum dirett wara operazzjonijiet sempliċi bħat-tnixxif jew il-maturazzjoni.
- (7) Minhabba l-firxa wiesgħa ta' varjetajiet ta' banana kkummerċjalizzati fl-Unjoni u tal-prattiki ta' kummerċjalizzazzjoni, jenħtieġ li jinżammu standards minimi għall-banana ħadra mhux misjura. Madankollu, huwa xieraq li l-istandard tal-kummerċjalizzazzjoni għall-banana jiġi allinjat mal-*Codex Alimentarius* u li jiġi estiż għal aktar varjetajiet biex jiġu evitati ostakli bla bżonn għall-kummerċ. Bil-għan li jitnaqqsu l-ħela tal-ikel u t-telf tal-ikel fil-kuntest tal-Istrateġija "Mill-Għalqa sal-Platt", b'mod partikolari billi tittejjeb il-flessibilità għall-qsim f'porzjonijiet, huwa xieraq li jithalla barra l-minimu ta' erba' swaba' bl-id jew cluster stabbilit fil-*Codex Alimentarius*. Huwa xieraq, fid-

⁵ Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat-22 ta' Ottubru 2007 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (Ir-Regolament Wahdieni dwar l-OKS) (ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1).

⁶ COM(2020) 381 final.

dawl tal-objettivi segwiti, li l-Istati Membri li jipproduċu l-banana jithallew japplikaw standards nazzjonali fit-territorju tagħhom għall-produzzjoni tagħhom stess sakemm dawk ir-regoli ma jmorrux kontra l-istandards tal-Unjoni u ma jfjixklux iċ-ċirkolazzjoni libera tal-banana fl-Unjoni.

- (8) Jenhtieg li jitqies il-fatt li l-fatturi klimatiċi jagħmlu l-kundizzjonijiet tal-produzzjoni diffiċli f'Madeira, fl-Azores, f'Algarve, fil-Gżejjer Kanarji, fi Kreta, fil-Lakonja u f'Ċipru. B'rizultat ta' dan, ċerta banana ma tiżviluppax sat-tul minimu stabbilit fl-istandard internazzjonali meta tiġi prodotta f'dawk iż-żoni ġeografiċi. F'dawk il-każijiet, dik il-banana jenhtieg li tithalla tiġi kummerċjalizzata.
- (9) Sabiex jiġu evitati ostakli bla bżonn għall-kummerċ, f'każijiet fejn ikunu jridu jiġu stabbiliti standards speċifiċi tal-kummerċjalizzazzjoni għall-prodotti individwali, dawk l-istandards jenhtieg li jkunu dawk stabbiliti fl-istandards adottati mill-Kummissjoni Ekonomika għall-Ewropa tan-Nazzjonijiet Uniti (in-NU/KEE). F'każijiet fejn ma jkun għe adottat l-ebda standard speċifiku tal-kummerċjalizzazzjoni fil-livell tal-Unjoni, il-prodotti jenhtieg li jitqiesu bħala prodotti li jikkonformaw mal-istandard ġenerali tal-kummerċjalizzazzjoni meta d-detentur ikun jista' juri li l-prodotti huma konformi ma' kwalunkwe standard tan-NU/KEE li jkun japplika.
- (10) Sabiex jitqiesu l-Istrateġija "Mill-Għalqa sal-Platt" u l-interessi tal-konsumaturi, l-istandards tal-kummerċjalizzazzjoni għas-setturi kollha koperti minn dan ir-Regolament jenhtieg li jzommu r-rekwiżiti ta' kwalità għolja ta' kunsens internazzjonali filwaqt li jinkoraġġixxu użi alternattivi sabiex jiġu evitati t-telf tal-ikel u l-hela tal-ikel meta l-istandard ma jiġix irrispettat. Dan jenhtieg li jkun il-każ għall-prodotti kollha li ma jikkonformawx mar-rekwiżiti tal-Klassi II tal-istandards tal-kummerċjalizzazzjoni tan-NU/KEE iżda li jibqgħu tajbin biex jittieklu. Għalhekk, jenhtieg li jiġu previsti eżenzjonijiet mill-applikazzjoni tal-istandards tal-kummerċjalizzazzjoni fil-każ ta' ċerti prodotti li huma intiżi għall-ipproċessar, jew li jinbiegħu mill-produttur direttament lill-konsumaturi.
- (11) Ċerti prodotti tal-frott u tal-ħxejjex jista' jkollhom karatteristiċi li ma jikkonformawx mal-istandards tal-kummerċjalizzazzjoni applikabbli. Il-kultivazzjoni tradizzjonali u l-konsum lokali jistgħu madankollu jkunu stabbiliti sew fir-rigward ta' dawk il-prodotti. Sabiex jiġi żgurat li l-prodotti li jitqiesu li huma tajbin għall-konsum mill-komunitajiet lokali iżda li ma jikkonformawx mal-istandards tal-kummerċjalizzazzjoni tal-Unjoni ma jiġux mwaqqfa milli jiġu kkummerċjalizzati lokalment, dawk il-prodotti jenhtieg li jiġu eżentati mill-istandards tal-kummerċjalizzazzjoni tal-Unjoni sakemm din l-eżenzjoni ma tkunx probabbli li tipprevjeni jew tfixkel il-kompetizzjoni f'parti sostanzjali mis-suq intern, jew li tfixkel il-kummerċ hieles jew il-kisba ta' kwalunkwe wiehed mill-objettivi tal-Artikolu 39 tat-Trattat.
- (12) Diversi prodotti tal-frott u l-ħxejjex jistgħu jidderogaw mill-istandards tal-kummerċjalizzazzjoni bil-għan li jitnaqqas il-piż amministrattiv kemm għall-kummerċjanti kif ukoll għall-awtoritajiet li jwettqu l-kontrolli f'konformità mal-Artikolu 76(4) tar-Regolament (UE) 1308/2013. Madankollu, it-tikkettar tal-orijini huwa meħtieġ għall-konsumaturi, u f'konformità mal-orjentazzjoni tal-politika tal-istrateġija "Mill-Għalqa sal-Platt" li tiġi pprovduta aktar informazzjoni sabiex il-konsumaturi jkunu jistgħu jagħmlu għażla aktar infurmata, l-indikazzjoni tal-pajjiż ta' orijini jenhtieg li tkun obbligatorja għal tali prodotti.
- (13) L-istandards tal-kummerċjalizzazzjoni relatati ma' prodotti għal donazzjonijiet jenhtieg li jiġu ssimplifikati sabiex jitnaqqas il-piż amministrattiv għall-kummerċjanti mingħajr ma tiġi affettwata l-kwalità. Diment li l-prodott ikun ittikkettat b'mod ċar

biex jiġi avżat li huwa għal donazzjoni, id-dettalji tal-immarkar l-oħrajn jenħtieġ li jkunu fakultattivi. Madankollu il-prodott jenħtieġ li jikkonforma mal-istandard generali tal-kummerċjalizzazzjoni fir-rigward tal-kwalità sabiex jiġi mħares il-benefiċjarju tad-donazzjoni.

- (14) Sabiex ikun żgurat li l-verifiki jkunu jistgħu jitwettqu sewwa u b'mod effettiv, il-fatturi u d-dokumenti ta' akkumpanjament, minbarra dawk għall-konsumaturi, jenħtieġ li jkun fihom ċertu taġrif bażiku li huwa inkluż fl-istandards tal-kummerċjalizzazzjoni.
- (15) Id-dettalji tal-informazzjoni meħtieġa skont l-istandards tal-kummerċjalizzazzjoni jenħtieġ li jintwerew b'mod ċar fuq l-imballaġġ u/jew fuq it-tikketta. Sabiex jiġu evitati l-frodi u każijiet fejn il-konsumaturi jiġu mqarrqa, id-dettalji tal-informazzjoni meħtieġa skont l-istandards jenħtieġ li jkunu disponibbli għall-konsumaturi qabel ix-xiri, inkluż fil-każ tal-bejgħ mill-bogħod, fejn l-esperjenza wriet li hemm riskju ta' frodi u riskju li tiġi evitata l-protezzjoni tal-konsumaturi mogħtija mill-istandards.
- (16) Sabiex jiġi evitat li l-konsumaturi jiġu mqarrqa fir-rigward tal-klassi, id-dettalji tal-informazzjoni meħtieġa fl-istadju tal-bejgħ bl-immut jenħtieġ li ma jinkludux termini bħal “suprema”, “primjum” jew kliem simili li ma huwiex regolat biex jiddefinixxi kwalità proprja tal-prodott, filwaqt li jibqa' possibbli li tintwera kwalunkwe informazzjoni oħra bħal “trasport bl-ajru” jew informazzjoni fattwali simili li ma tqarraqx lill-konsumatur.
- (17) Sabiex jiġi evitat li jitqarrqu l-konsumaturi fir-rigward tal-orijini tal-prodotti, l-indikazzjoni tal-pajjiż tal-orijini jenħtieġ li tkun vizibbli aktar mill-indikazzjoni tal-pajjiż tal-imballatur.
- (18) L-imballaġġi li fihom taħlitiet ta' prodotti jew speċijiet ta' prodotti differenti koperti minn dan ir-Regolament qegħdin isiru aktar komuni fis-suq b'reazzjoni għad-domanda ta' ċerti konsumaturi. Il-kummerċ ġust jeħtieġ li l-prodotti jew l-ispeċijiet ta' prodotti mibjugħin fl-istess imballaġġ ikunu tal-istess kwalità. Għall-prodotti li għalihom ma ġewx adottati standards tal-Unjoni, dan jista' jkun żgurat billi wieħed jirrikorri għad-dispożizzjonijiet generali. Għalhekk jenħtieġ li jiġu stabbiliti rekwiżiti tat-tikkettar għal taħlitiet ta' prodotti jew speċijiet ta' prodotti differenti fl-istess imballaġġ. Dawn jenħtieġ li jkunu inqas stretti minn dawk stabbiliti mill-istandards tal-kummerċjalizzazzjoni peress li t-tikkettar tat-taħlitiet huwa aktar impenjattiv u r-riskji tal-applikazzjoni taġghom huma ta' ostaklu għall-kummerċjalizzazzjoni ta' dawk il-prodotti.
- (19) L-importazzjonijiet ta' frott u ħxejjex minn pajjiżi terzi jridu jikkonformaw mal-istandards tal-kummerċjalizzazzjoni jew ma' standards li huma ekwivalenti għalihom. Għalhekk, jenħtieġ li jiġu stabbiliti kundizzjonijiet li taħthom il-prodotti importati jitqiesu li huma ta' livell ekwivalenti ta' konformità mal-istandards tal-kummerċjalizzazzjoni tal-Unjoni.
- (20) Sabiex l-operaturi u l-amministrazzjonijiet nazzjonali jingħataw biżżejjed żmien biex jadattaw għall-bidliet introdotti minn dan ir-Regolament, dan ir-Regolament jenħtieġ li japplika mill-1 ta' Jannar 2025.
- (21) Minhabba r-rabta sostantiva bejn is-setgħat mogħtija mir-Regolament (UE) Nru 1308/2013 rigward ir-regoli dwar l-istandards tal-kummerċjalizzazzjoni, dwar ir-rekwiżiti minimi tal-kwalità għall-prodotti tas-settur tal-frott u l-ħxejjex u dwar il-konformità tal-prodotti importati mal-istandards tal-kummerċjalizzazzjoni tal-Unjoni, huwa xieraq li dawk ir-regoli jiġu stabbiliti fl-istess att delegat,

KAPITOLU I

Dispożizzjonijiet introdutturji

Artikolu 1

Suġġett u kamp ta' applikazzjoni

1. Dan ir-Regolament jistabbilixxi regoli li jissupplimentaw ir-Regolament (UE) Nru 1308/2013 fir-rigward tal-istandards tal-kummerċjalizzazzjoni msemmija fl-Artikolu 75(1) ta' dak ir-Regolament, ir-rekwiżiti minimi tal-kummerċjalizzazzjoni għall-prodotti tas-settur tal-frott u l-ħxejjex intiżi biex jinbiegħu friski kif imsemmi fl-Artikolu 76 ta' dak ir-Regolament, il-konformità tal-prodotti importati mal-istandards tal-kummerċjalizzazzjoni tal-Unjoni kif imsemmi fl-Artikolu 89 ta' dak ir-Regolament.
2. Dan ir-Regolament japplika għas-setturi u għall-prodotti li ġejjin:
 - (a) is-settur tal-frott u l-ħxejjex imsemmi fl-Artikolu 1(2), il-punt (i), tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013;
 - (b) frott imnixxef tal-kodiċijiet NM 0804 20 90, 0806 20 u ex 0813 elenkati fil-Parti X tal-Anness I ta' dak ir-Regolament;
 - (c) il-bananas tal-kodiċi NM 0803 90 10 elenkati fil-Parti XI tal-Anness I ta' dak ir-Regolament.
3. Għall-fini ta' dan ir-regolament, il-pajjiż ta' oriġini ta' prodott għandu jiġi ddeterminat f'konformità mal-Artikolu 60 tar-Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁷.

KAPITOLU II

Standards tal-kummerċjalizzazzjoni

Artikolu 2

Standard tal-kummerċjalizzazzjoni ġenerali għall-frott u l-ħxejjex imsemmija fl-Artikolu 1(2), punt (a)

1. Ir-rekwiżiti tal-Artikolu 76(1) tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013 għandhom jikkostitwixxu l-istandard tal-kummerċjalizzazzjoni ġenerali għall-frott u l-ħxejjex imsemmija fl-Artikolu 1(2), punt (a).

Il-frott u l-ħxejjex imsemmija fl-Artikolu 1(2), punt (a) għandhom jikkonformaw ma' dak l-istandard tal-kummerċjalizzazzjoni ġenerali sakemm ma jkunux soġġetti għal standard tal-kummerċjalizzazzjoni speċifiku.

Id-dettalji tal-istandard tal-kummerċjalizzazzjoni ġenerali huma stipulati fil-Parti A tal-Anness I ta' dan ir-Regolament.

⁷ Ir-Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Ottubru 2013 li jistabbilixxi l-Kodiċi Doganali tal-Unjoni (ĠU L 269, 10.10.2013, p. 1).

2. Meta d-detentur tal-frott u l-hxejjex imsemmi fil-paragrafu 1 ikun jista' juri li l-prodotti jkunu konformi ma' kwalunkwe standard applikabbli adottat mill-Kummissjoni Ekonomika għall-Ewropa tan-Nazzjonijiet Uniti (UNECE), dawn għandhom jitqiesu bhala konformi mal-istandard ġenerali tal-kummerċjalizzazzjoni msemmi fil-paragrafu 1.
3. Għall-finijiet ta' dan l-Artikolu, "detentur" tfisser kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika li jkollha fil-pussess fiżiku tagħha l-prodotti kkonċernati jew li toffrihom għall-bejgħ mill-bogħod jew bi kwalunkwe mezz diġitali.

Artikolu 3

Indikazzjoni tal-orijini għal ċerti prodotti ta' frott u hxejjex ipproċessati u għal bananas misjura

Il-prodotti li ġejjin għandu jkollhom indikazzjoni tal-pajjiż ta' orijini:

- (a) frott imnixxef tal-kodiċi NM ex 0813, kif definit fil-Parti X tal-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013;
- (b) tin imnixxef tal-kodiċi NM 0804 20 90;
- (c) għeneb imnixxef tal-kodiċi NM 0806 20;
- (d) bananas misjura tal-kodiċi NM 0803 90 10 u li jirriżultwa mis-sajran fit-territorju tal-Unjoni.

Artikolu 4

Standards tal-kummerċjalizzazzjoni speċifiċi għall-frott u l-hxejjex u għall-bananas

1. Il-prodotti jew is-settur li ġejjin għandhom jikkonformaw mal-istandards tal-kummerċjalizzazzjoni speċifiċi stabbiliti fil-Parti B tal-Anness I:
 - (a) tuffieħ;
 - (b) frott taċ-ċitru;
 - (c) frott tal-kiwi;
 - (d) ħass, indivja bil-weraq mibrum u bil-weraq wiesa';
 - (e) ħawħ u nuċiprisk;
 - (f) langas;
 - (g) frawli;
 - (h) bżar helu;
 - (i) għeneb tal-mejda;
 - (j) tadam;
 - (k) bananas.
2. Għall-iskopijiet tal-paragrafu 1, punt (k), għandu japplika dan li ġej:
 - (a) l-istandard speċifiku tal-kummerċjalizzazzjoni tas-settur tal-banana huwa stabbilit fil-Parti B, il-Parti 11 tal-Anness I għall-bananas tal-varjetajiet elenkati fl-Appendiċi ta' dak l-Anness, minbarra l-bananas intizi għall-ipproċessar. Dan l-istandard tal-kummerċjalizzazzjoni għandu japplika għall-

bananas li joriġinaw minn pajjiżi terzi fl-istadju tar-rilaxx għaċ-ċirkolazzjoni libera, għall-bananas li joriġinaw fl-Unjoni fl-istadju tal-ewwel hatt fl-Unjoni, u għall-bananas fornuti friski lill-konsumatur fir-regjun tal-produzzjoni fl-istadju li jhallu t-tinda tal-ippakjar.

- (b) l-istandard tal-kummerċjalizzazzjoni msemmi fil-punt (a) ma għandux jaffettwa l-applikazzjoni, fi stadji aktar tard tal-bejgħ, tar-regoli nazzjonali li:
- (i) ma jimpedixxux iċ-ċirkolazzjoni libera tal-bananas li joriġinaw minn pajjiżi terzi jew minn regjuni oħrajn tal-Unjoni u li jikkonformaw mal-istandard tal-kummerċjalizzazzjoni msemmi fl-ewwel subparagrafu; u
 - (ii) ma humiex inkompatibbli mal-istandard tal-kummerċjalizzazzjoni msemmi fl-ewwel subparagrafu.

Artikolu 5

Eċċezzjonijiet u eżenzjonijiet mill-applikazzjoni tal-istandards tal-kummerċjalizzazzjoni

1. B'deroga mill-Artikolu 76(2) u (3) tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013:
- (a) il-prodotti li ġejjin ma għandhomx ikunu meħtieġa jikkonformaw mal-istandards tal-kummerċjalizzazzjoni:
- (i) prodotti mmarkati b'mod ċar bil-kliem "intiżi għall-ipproċessar" jew "għall-għalf tal-bhejjem" jew kwalunkwe kliem ekwivalenti u li huma:
 - intiżi għall-ipproċessar industrijali, jew
 - ippreżentati għall-bejgħ bl-immnut lill-konsumaturi għall-użu personali tagħhom u maħsuba għall-ipproċessar minnhom, jew
 - maħsuba għall-preparazzjoni tal-prodotti msemmija fis-subparagrafu (b)(xvii) ta' dan il-paragrafu, jew
 - intiżi għall-għalf tal-bhejjem jew użu ieħor mhux għall-ikel;
 - (ii) prodotti mibjugħa mill-produttur direttament lill-konsumaturi għall-użu personali tagħhom fl-azjenda tagħhom jew, f'żona ta' produzzjoni partikolari kif definita mill-awtorità kompetenti:
 - f'suq lokali f'post riżervat biss għall-produtturi, jew
 - b'kunsinna diretta.
 - (iii) prodotti kkummerċjalizzati bħala nebbieta li tittiekel, wara li tinbet iż-zerriegħa tal-pjanti kklassifikati bħala frott u hxejjex elenkati fil-Parti IX tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 1308/2013;
 - (iv) prodotti ta' regjun partikolari li jinbiegħu mill-kummerċ bl-immnut ta' dak ir-regjun f'każ ta' konsum lokali tradizzjonali stabbilit sew jew f'każijiet eċċezzjonali u debitament ġustifikati, soġġetti għall-kundizzjonijiet stabbiliti fil-paragrafu 4 ta' dan l-Artikolu;
- (b) il-prodotti li ġejjin ma għandhomx ikunu meħtieġa li jikkonformaw mal-istandard tal-kummerċjalizzazzjoni hliet fir-rigward tal-indikazzjoni tal-pajjiż ta' oriġini kif imsemmi fl-Artikolu 76(1) tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013:
- (i) il-faqqiegħ mhux ikkultivat tal-kodiċi NM ex 0709 51 sa ex 0709 56 u 0709 59;

- (ii) il-kappar tal-kodiċi NM 0709 99 40;
- (iii) il-lewż morr tal-kodiċi NM 0802 11 10;
- (iv) il-lewż imqaxxar tal-kodiċi NM 0802 12;
- (v) il-ġellewż imqaxxar tal-kodiċi NM 0802 22;
- (vi) il-ġewż imqaxxar tal-kodiċi NM 0802 32;
- (vii) il-pistaċċi imqaxxra tal-kodiċi NM 0802 52;
- (viii) il-makadamja imqaxxra tal-kodiċi NM 0802 62;
- (ix) il-ġewż tal-arżnu imqaxxar tal-kodiċi NM 0802 92;
- (x) il-ġewż pekan tal-kodiċi NM ex 0802 99 10;
- (xi) ġewż ieħor tal-kodiċi NM 0802 99 90;
- (xii) il-pjantaġġini mnixxfi tal-kodiċi NM 0803 10 90;
- (xiii) il-frott taċ-ċitru mnixxef tal-ex kodiċi NM 0805;
- (xiv) it-taħlit ta' ġewż tropikali tal-kodiċi NM 0813 50 31;
- (xv) it-taħlit ta' ġewż ieħor tal-kodiċi NM 0813 50 39;
- (xvi) iż-żagħfran tal-kodiċi NM 0910 20;

(xvii) prodotti kklassifikati bħala frott u hxejjex u elenkati fil-Parti IX tal-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013, li jkunu għaddew minn kwalunkwe preparazzjoni lil hinn mill-estent tat-tirqim kif indikat fl-istandard speċifiku applikabbli tan-NU/KEE, jew mhux intatti skont it-tifsira tal-istandard tal-kummerċjalizzazzjoni ġenerali u li jiġu magħmulin lesti biex jiġu kkonsumati direttament friski jew imsajra.

- (c) f'każ ta' donazzjoni, għajr id-distribuzzjoni mingħajr hlas koperta minn ftehimiet u deċiżjonijiet imsemmija fl-Artikolu 222 tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013 jew appoġġata fi programmi operazzjonali skont l-Artikolu 52 tar-Regolament (UE) 2021/2115 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁸, il-prodotti koperti minn dan ir-Regolament għandhom ikunu meħtieġa jikkonformaw mal-istandard ġenerali tal-kummerċjalizzazzjoni hliet fir-rigward tad-dispożizzjonijiet tal-immarkar, sakemm ikunu mmarkati b'mod ċar bil-kliem "intiżi għal donazzjoni" jew b'marka ekwivalenti.

2. B'deroga mill-Artikolu 76(2) u (3) tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013, il-prodotti li ġejjin ma għandhomx ikunu meħtieġa jikkonformaw mal-istandards tal-kummerċjalizzazzjoni f'żona ta' produzzjoni partikolari definita mill-Istat Membru kkonċernat, inkluż fejn dik iż-żona ta' produzzjoni tkun zona tranżnazzjonali kif definita mill-Istati Membri kkonċernati:

- (a) prodotti mibjugħin jew ikkonsenjati minn min ikabbarhom lil stazzjonijiet tal-preparazzjoni jew tal-imballaġġ jew lil faċilitajiet tal-hżin, jew ittrasportati mill-azjenda tiegħu lejn dawn l-istazzjonijiet;

⁸ Ir-Regolament (UE) 2021/2115 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-2 ta' Diċembru 2021 li jistabbilixxi regoli dwar l-appoġġ għall-pjanijiet strateġiċi li għandhom jiffasslu mill-Istati Membri taħt il-Politika Agrikola Komuni (il-Pjanijiet Strateġiċi tal-PAK) u ffinanzjati mill-Fond Agrikolu Ewropew ta' Garanzija (FAEG) u mill-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali (FAEŻR) u li jhassar ir-Regolamenti (UE) Nru 1305/2013 u (UE) Nru 1307/2013 (ĠU L 435, 6.12.2021, p. 1).

- (b) prodotti ttrasportati minn faċilitajiet tal-ħzin lejn stazzjonijiet tal-preparazzjoni u tal-imballaġġ;
 - (c) prodotti li joriginaw fl-UE li ma jikkonformawx mal-istandards tal-kummerċjalizzazzjoni stabbiliti f'dan ir-Regolament minhabba sitwazzjoni ta' "force majeure"⁹ li tippermetti lill-Istati Membri jiddeċiedu li l-prodotti jistgħu jiġu kkummerċjalizzati fit-territorju tagħhom skont il-kundizzjonijiet li jispeċifikaw huma.
3. Sabiex jiġu applikati d-derogi previsti fil-paragrafu 1, il-punt (a), (i) u (ii), u l-punt (c), u l-paragrafu 2, il-kummerċjanti għandhom jipprovdu evidenza lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru li l-prodotti koperti jissodisfaw il-kundizzjonijiet stabbiliti f'dawk il-paragrafi, b'mod partikolari fir-rigward tal-użu maħsub tagħhom.
 4. Il-kummerċjanti jistgħu japplikaw id-deroga prevista fil-paragrafu 1, punt (a)(iv), biss jekk l-Istati Membri preċedement ikunu adottaw regoli biex jeżentaw tali prodotti. Tali regoli ma għandhomx ikunu ta' natura li x'aktarx jipprevjenu jew ifixklu l-kompetizzjoni f'parti sostanzjali tas-suq intern, jew jipperikolaw il-kummerċ hieles jew l-ilħuq ta' kwalunkwe wiehed mill-oġġettivi tal-Artikolu 39 tat-Trattat. L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni minnufih bir-regoli li jkunu adottaw f'dan ir-rigward. Il-Kummissjoni għandha tinforma lill-Istati Membri l-oħrajn bi kwalunkwe notifika ta' tali regoli.
 5. In-notifiki msemmija fil-paragrafu 2, punt (c), u fil-paragrafu 4 għandhom isiru f'konformità mar-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2017/1183¹⁰.

Artikolu 6

Dettalji ta' informazzjoni tul il-katina tal-provvista

1. Id-dettalji ta' informazzjoni meħtieġa mid-dispożizzjonijiet dwar l-immarkar stabbiliti fl-Anness I għandhom jidhru b'mod legġibbli u f'pożizzjoni ovsja fuq ġenb wiehed tal-imballaġġ, jew għandhom jiġu stampati b'mod li ma jithassarx direttament fuq l-imballaġġ jew fuq tikketta li tkun parti integrali mill-imballaġġ jew imwahnha miegħu, u ma għandhomx ikunu qarrieqa.
2. Għal oġġetti ttrasportati bl-ingrossa u mgħobbija direttament fuq mezz tat-trasport, id-dettalji ta' informazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 għandhom jingħataw f'dokument li jakkumpanja l-oġġetti jew murija fuq nota mpogġija f'pożizzjoni ovsja gewwa l-mezz tat-trasport.
3. Fil-każ ta' kuntratti mill-bogħod skont it-tifsira tal-Artikolu 2(7) tad-Direttiva 2011/83/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹¹, id-dettalji ta' informazzjoni għandhom ikunu disponibbli qabel ma jiġi konkluż ix-xiri, inkluż il-pajjiż uniku ta' oriġini tal-prodott attwalment offrut għall-bejgħ.

⁹ L-avviż C(88)1696 tal-Kummissjoni dwar "force majeure fil-liġi agrikola Ewropea" (ĠU C 259, 6.10.1988, p. 10).

¹⁰ Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2017/1183 tal-20 ta' April 2017 li jissupplimenta r-Regolamenti (UE) Nru 1307/2013 u (UE) Nru 1308/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tan-notifiki lill-Kummissjoni ta' informazzjoni u dokumenti (GU L 171, 4.7.2017, p. 100).

¹¹ Id-Direttiva 2011/83/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Ottubru 2011 dwar drittijiet tal-konsumatur, li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 93/13/KEE u d-Direttiva 1999/44/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u li thassar id-Direttiva tal-Kunsill 85/577/KEE u d-Direttiva 97/7/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 304, 22.11.2011, p. 64).

4. Il-fatturi u d-dokumenti ta' akkumpanjament, esklużi l-irċevuti għall-konsumatur, għandhom jindikaw l-isem u l-pajjiż tal-origini tal-prodotti u, fejn xieraq, il-klassi, il-varjetà jew it-tip kummerċjali fejn meħtieġ minn standard tal-kummerċjalizzazzjoni speċifiku, jew il-fatt li jkunu intiżi għall-ipproċessar.
5. Il-possibbiltà tat-tikkettar tal-origini reġjonali jew lokali kif imsemmija fil-Parti B tal-Anness I hija mingħajr preġudizzju għall-protezzjoni mogħtija lil ċerti indikazzjonijiet ġeografici skont ir-Regolament (UE) Nru 1151/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹².

Artikolu 7

Dettalji ta' informazzjoni fl-istadju tal-bejgħ bl-imnut

1. Fl-istadju tal-bejgħ bl-imnut, id-dettalji ta' informazzjoni meħtieġa minn dan ir-Regolament għandhom ikunu leġġibbli u jidhru sew. Il-prodotti jistgħu jiġu pprezentati għall-bejgħ sakemm il-bejgħ bl-imnut juri bi prominenza, hdejn il-prodotti u b'mod leġġibbli, id-dettalji ta' informazzjoni dwar il-pajjiż tal-origini kif ukoll, fejn xieraq, il-klassi, id-daqs u l-varjetà jew it-tip kummerċjali b'tali mod li ma jiżgwidax lill-konsumatur.

Termini oħra li jissuġġerixxu kwalità aħjar/superjuri ma jistgħux jiġu inklużi. B'mod partikolari, it-tikketta ma tista' tinkludi l-ebda deskrittur tal-kwalità hliel l-informazzjoni speċifikata fir-rekwiżit tal-immarrar kif stabbilit fl-Anness I.

Meta jiġi indikat il-pajjiż tal-imballatur u/jew tal-ispeditur jew meta l-varjetà indikata tinvoka post, il-karattri li jindikaw il-pajjiż tal-origini għandhom ikunu akbar u aktar vizibbli minn dawk uzati għall-pajjiż tal-imballatur u/jew tal-ispeditur u l-varjetà jekk ikunu differenti.

2. Għall-prodotti li jiġu ppakkjati bil-lest skont it-tifsira tar-Regolament (UE) Nru 1169/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹³, minbarra l-informazzjoni kollha meħtieġa mill-istandards tal-kummerċjalizzazzjoni, il-piż nett għandu jiġi indikat f'konformità mar-regoli stabbiliti f'dak ir-Regolament.

Artikolu 8

Taħlitiet

1. Għandha tithalla ssir il-kummerċjalizzazzjoni ta' pakketti b'piż nett ta' 10 kg jew anqas li jkun fihom taħlitiet ta' prodotti jew speċijiet ta' prodotti differenti koperti minn dan ir-Regolament, sakemm:
 - (a) il-prodotti u l-ispeċijiet ta' prodotti jkunu tal-istess kwalità u kull prodott ikun jikkonforma mal-istandard tal-kummerċjalizzazzjoni speċifiku rilevanti kif applikabbli jew, meta ma jkunx hemm standard tal-kummerċjalizzazzjoni

¹² Ir-Regolament (UE) Nru 1151/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Novembru 2012 dwar skemi tal-kwalità għal prodotti agrikoli u oġġetti tal-ikel (ĠU L 343, 14.12.2012, p. 1).

¹³ Ir-Regolament (UE) Nru 1169/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Ottubru 2011 dwar l-ghoti ta' informazzjoni dwar l-ikel lill-konsumaturi, li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 1924/2006 u (KE) Nru 1925/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u li jhassar id-Direttiva tal-Kummissjoni 87/250/KEE, id-Direttiva tal-Kunsill 90/496/KEE, id-Direttiva tal-Kummissjoni 1999/10/KE, id-Direttiva 2000/13/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, id-Direttivi tal-Kummissjoni 2002/67/KE u 2008/5/KE u r-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 608/2004 (ĠU L 304, 22.11.2011, p. 18).

- speċifiku għal prodott partioklari, mal-istandard tal-kummerċjalizzazzjoni ġenerali kif applikabbli;
- (b) l-imballaġġ ikun ittikkettat f'konformità ma' dan ir-Regolament u d-dispożizzjonijiet applikabbli tar-Regolament (UE) Nru 1169/2011; u
 - (c) t-taħlita ta' prodotti differenti ma tkunx waħda li tqarraq lill-konsumatur.
2. Ir-rekwiżiti tal-paragrafu 1, punt (a), ma għandhomx japplikaw għal prodotti inklużi f'taħlita li ma humiex prodotti tas-setturi tal-frott u l-ħxejjex, tal-frott innixxef jew tal-banana msemmija fl-Artikolu 1.
3. Jekk il-prodotti f'taħlita ta' prodotti jew speċijiet ta' prodotti differenti koperti minn dan ir-Regolament ikunu ġejjin minn aktar minn Stat Membru jew pajjiż terz wiehed, l-ismijiet tal-pajjiżi tal-orijini jistgħu jiġu sostitwiti b'waħda mill-indikazzjonijiet li ġejjin, kif xieraq:
- (a) "UE";
 - (b) "mhux tal-UE";
 - (c) "UE u mhux tal-UE".

KAPITOLU III

Standards tal-kummerċjalizzazzjoni relatati ma' prodotti importati

Artikolu 9

Il-kundizzjonijiet biex il-prodotti importati jitqiesu li għandhom livell ekwivalenti ta' konformità

1. Għas-settur imsemmi fl-Artikolu 1(2), punt (a), fuq talba ta' pajjiż terz, il-Kummissjoni tista' tapprova kontrolli tal-konformità mal-istandards tal-kummerċjalizzazzjoni mwettqa minn dak il-pajjiż terz qabel l-importazzjoni fl-Unjoni.
2. L-approvazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 tista' tingħata lil pajjiżi terzi fejn jiġu ssodisfati l-istandards tal-kummerċjalizzazzjoni tal-Unjoni, jew tal-anqas standards ekwivalenti, għall-prodotti esportati lejn l-Unjoni f'konformità mal-Artikolu 8(2) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2023/xxxx [OP: jekk jogħġbok niżżel in-numru ta' C(2023) 5449]¹⁴.
3. L-approvazzjoni għandha tapplika biss għall-prodotti li joriginaw fil-pajjiż terz ikkonċernat u tista' tkun limitata għal ċerti prodotti.
4. Sabiex tinkiseb l-approvazzjoni msemmija fil-paragrafu 1, il-korpi ta' spezzjoni tal-pajjiż terz li se jkunu responsabbli għall-kontrolli tal-konformità mal-istandards tal-kummerċjalizzazzjoni jridu:

¹⁴ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2023/xxxx ta' [...] li jistabbilixxi regoli dwar il-verifika tal-konformità mal-istandards tal-kummerċjalizzazzjoni għas-settur tal-frott u l-ħxejjex, ċerti prodotti tal-frott u l-ħxejjex ipproċessati u s-settur tal-banana (ĠU L [...], [...], p. [...]) [OP: jekk jogħġbok niżżel in-numru, id-data u r-referenzi tal-ĠU ta' C(2023) 5449].

- (a) ikunu korpi uffiċjali jew korpi rikonoxxuti uffiċjalment mill-awtorità kompetenti ta' pajjiż terz;
- (b) jipprovdu garanziji sodisfaċenti u jkollhom il-persunal, it-tagħmir u l-faċilitajiet meħtieġa biex iwettqu l-kontrolli f'konformità mal-metodi msemmija fl-Artikolu 10(1) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2023/xxxx [OP: jekk jogħġbok niżżel in-numru ta' C(2023) 5449] jew metodi ekwivalenti.

KAPITOLU IV

Dispożizzjonijiet finali

Artikolu 10

Thassir

Ir-Regolament (UE) Nru 543/2011, u r-Regolamenti ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 1333/2011 u (KE) Nru 1666/1999 jithassru.

Ir-referenzi għar-Regolamenti mhassra għandhom jinftehm u bħala referenzi għal dan ir-Regolament u għar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2023/xxxx [OP: jekk jogħġbok niżżel in-numru ta' C(2023) 5449], kif xieraq, u jinqara skont it-tabella ta' korrelazzjoni stabbilita fl-Anness II ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 11

Dhul fis-seħh u applikazzjoni

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Għandu japplika mill-1 ta' Jannar 2025, bl-eċċezzjoni tal-Artikolu 5(1), punt (c), li għandu japplika mid-data tad-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 17.8.2023

Għall-Kummissjoni

Il-President

Ursula VON DER LEYEN